

# WORK AREA

BY MASCAGNI®

2009

## 6 PROGETTI / PROJECTS

Bologna Roma Milano  
Napoli Firenze Istanbul





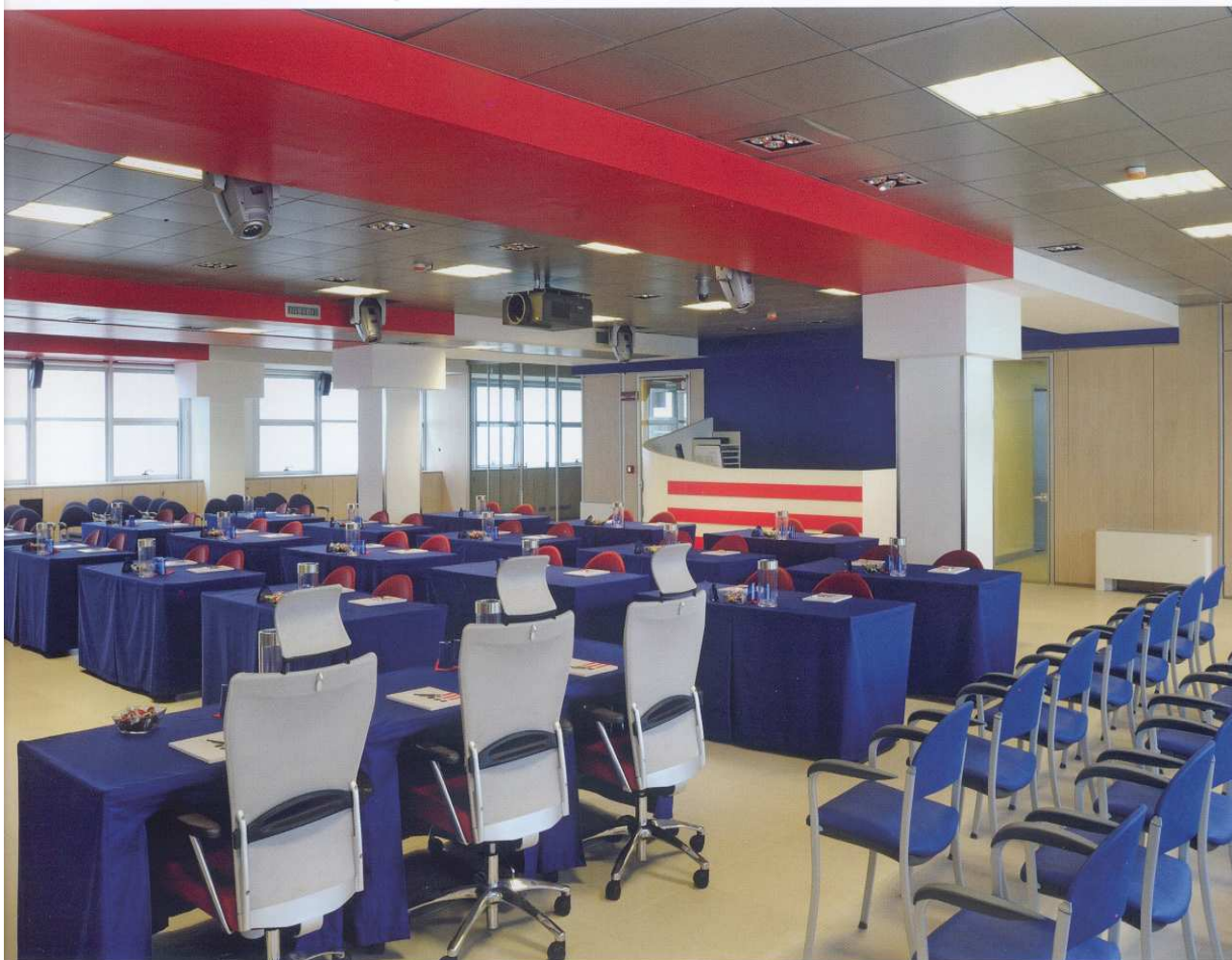
## UN 'VESTITO' SU MISURA

CUSTOM MADE 'APPAREL'

Il progetto per il Gruppo Original Marines, brand del settore abbigliamento, realizzato dalla divisione contract Mascagni, riguarda la nuova costruzione di una palazzina su tre livelli e una zona soppalco, nel congiunto capannone di distribuzione, da adibire a uffici. Nell'edificio principale risiedono le tre società facenti parte del gruppo, Imap, Commerciale Campana e Trader. Al piano terra la disposizione funzionale degli spazi ha previsto un grande atrio di ingresso che focalizza l'accessibilità alle diverse aziende, con bancone reception su misura, dal frontale in acciaio e top in vetro, che richiama nel logo il marchio Original Marines. Nella distribuzione logistica del piano sono incluse aree conviviali, sale conferenze e riunioni, e una razionale isola ced con postazioni lavoro a due posti. Al primo livello dove ha sede Imap le partizioni sono realizzate con le pareti Line e Box (parti a contenitore); mentre gli arredi impiegati sono la serie 'Must' per gli uffici di presidenza, Minimax per quelli direzionali e la collezione 'on line' per gli uffici operativi con aggregazioni definite da isole a due e tre posti. Al secondo piano, le società Commerciale Campana e Trader mantengono distribuzione delle aree

**Nell'atrio d'ingresso, banco reception disegnato dall'architetto Aquilino Tirone e realizzato su misura dalla divisione Contract Mascagni con frontale in acciaio e logo Original Marines.**

The entrance lobby includes a reception desks designed by architect Aquilino Tirone and custom made by the Mascagni Contract division with steel front panels and Original Marines logo.

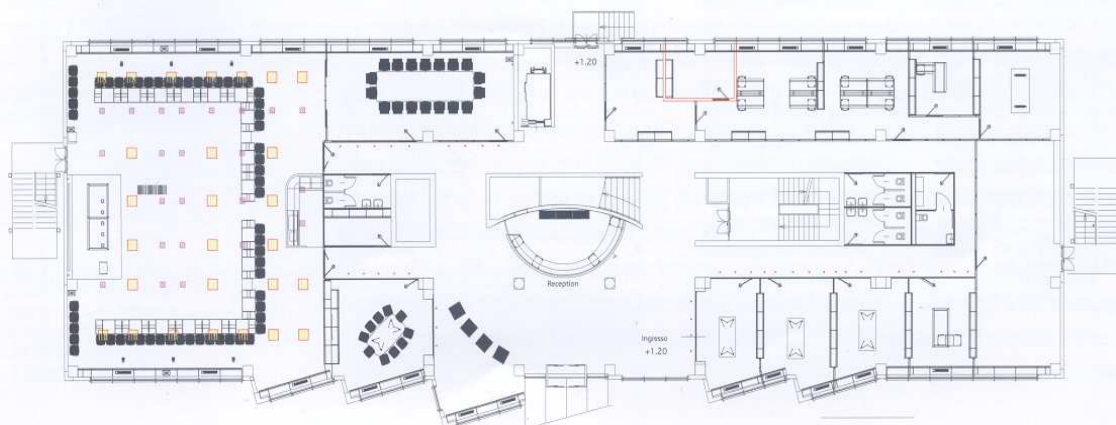


Una sala conferenze  
con banco Regia.

Sedute Chorus, Twenty.

A conference room with  
a Regia table. Chorus and  
Twenty chairs.

PIANO TERRA - IMAP



## PAGE 26. WORK AREA PROJECT # ④



e fornitura dei sistemi-ufficio analoghe a quelle del piano inferiore. Nel soppalco ha sede la divisione Stile, cuore del gruppo, dove le zone lavoro sono organizzate con postazioni da quattro posti.

> The project for apparel brand Original Marines Group, carried out by the Mascagni contract division involved the construction of a new three-storey building complete with a mezzanine level in the connected distribution facility to be used as office space. The main building houses the three companies forming the group: Imap, Commerciale Campana and Trader. On the ground floor, the functional design of the building provides for a large entrance lobby, enhancing the accessibility of each company's offices with custom designed reception desks with steel front panels, glass tops bearing the Original Marines logo. The logistic floor design includes lounge areas, conference and meeting rooms and a functional EDP centre with two seater workstations. On the first floor, where Imap offices are located, Line and Box storage walls partition spaces. The presidential offices are furnished in the "Must" series, the executive offices in Minimax and the operational offices in the "online" collection with defined groups of two or three-seater workstations. The second floor houses Commerciale Campana and Trader with office designs analogous to the floor below. The mezzanine houses the Style department, the heart of the group, with four-seater workstations.

### SCHEDA TECNICA/TECHNICAL SPECIFICATIONS

Anno di realizzazione / Year completed

2008

Committente / Client

Original Marines

Progettisti / Designers

Studio Rest (architetto Tirone e ingegnere Musto / architect Tirone and engineer Musto)

Indirizzo / Address

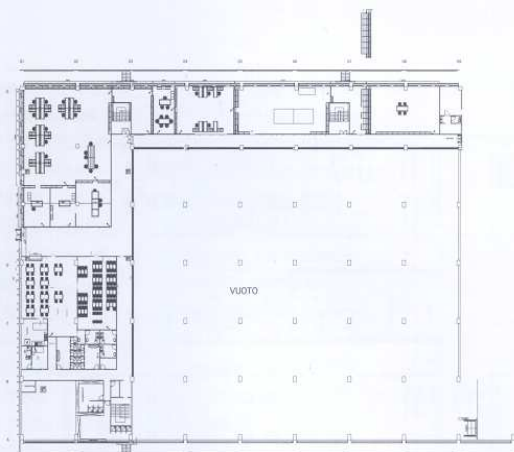
Interporto di Nola (NA)

Superficie totale / Total area

5.000 m<sup>2</sup>

Tipologia di fornitura / Supplied items

Zone attesa, reception, parti comuni, uffici presidenziali, direzionali e operativi, sale riunioni, pareti divisorie. / Waiting room, reception area, communal areas, presidential, executive and operational offices, meeting rooms, wall partitions.

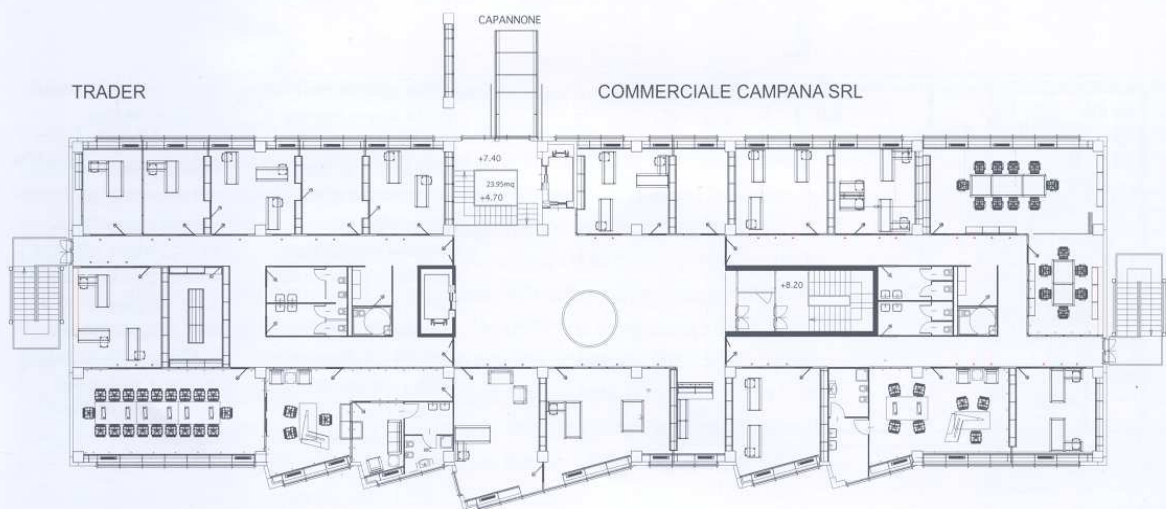


La zona soppalco, con pianta, dove ha sede la divisione Stile. Pareti Line. Tavoli Minimax. Sedute Twenty.

The mezzanine and greenery, location of the Style department. Line walls. Minimax tables. Twenty chairs.

Nella pagina a fianco, da sinistra in senso orario, l'atrio con la scala che collega il primo piano al secondo. L'ingresso di Commerciale Campana e Trader al secondo livello e una delle salette direzionali con mobile tv. Sedute Chorus, Twenty.

Opposite page, clockwise from the left: the lobby with stairs connecting the first and second floors. The entrance to Commerciale Campana and Trader on the second floor and one of the executive lounges with a TV cabinet. Chorus and Twenty chairs.





**Elementi comuni nel progetto** sono i pavimenti flottanti in solfato di calcio rivestiti con piastrelle 60x60 cm colore avorio e la controsoffittatura metallica realizzata con pannelli d'acciaio 60x60 cm microperforati. Le partizioni interne utilizzano le pareti Monolite nelle salette riunioni adiacenti all'ingresso e Line negli altri uffici. Progettazione luci in collaborazione con Artemide.

Communal design elements for the project include calcium sulphate floating floor with 60x60 cm ivory-colour tiles and the metal false ceiling in 60x60 cm microperforated steel panels. Monolite walls are used for interior partitions in the meeting rooms adjacent to the entrance and Line walls for the other offices. Lighting design in collaboration with Artemide.

**Pareti vetrate con serigrafia a bande orizzontali. Atrio d'ingresso e sala riunioni di Trader. Pareti Monolite, Line. Tavoli Minimax. Sedute A100.** Glass walls with horizontal bands of silk-screening. Entrance lobby and a Trader meeting room. Monolite and Line walls. Minimax tables. A100 chairs.

**Nella pagina a fianco una sala riunioni di Commerciale Campana.** Opposite page: a meeting room in Commerciale Campana.